

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
القوائم المالية الموحدة وتقرير مراجعي الحسابات
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015

مجموعة سوداتل للاتصالات

Sudatel Telecom Group Ltd.

Sudatel Tower- Khartoum, Sudan-P.O.Box 11 155

Tel: +249 183 761 100 - 183 797 400

Fax: +249 183 782 322

Contacts: stginfo@sudatel.sd



Republic of Sudan
National Audit Chamber
Date: 29 / محرم / 1437 هـ التاريخ
Date: 11 / نوفمبر / 2015 الموافق

جمهورية السودان
ديوان المراجعة القومي
الخرطوم
الرقم/د م ق /.....



تقرير المراجع المستقل عن الفحص المحدود للقوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
إلى مجلس إدارة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

المقدمة

لقد قمنا بالفحص المحدود لقائمة المركز المالي المختصرة الموحدة المرفقة لمجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة كما في 30 سبتمبر 2015م ، وقائمة الدخل ، الدخل الشامل ، التغير في حقوق الملكية والندفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى. الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) التقارير المالية المرحلية .مسئوليتنا تنحصر في إبداء إستنتاج علي القوائم المالية المرحلية المختصرة إستناداً إلى فحصنا.

نطاق الفحص

لقد قمنا بفحصنا المحدود وفقاً لمعيار المراجعة الدولي الخاص بالفحص رقم 2410 (فحص المعلومات المالية المرحلية بواسطة المراجع المستقل). يتضمن فحص المعلومات المالية المرحلية إجراء إستفسارات بصورة أساسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والفحص الأخرى. يقل الفحص جوهرياً في نطاقه عن المراجعة التي تتم وفقاً لمعايير المراجعة الدولية ، وعليه لا يمكننا من الحصول علي تأكيد يجعلنا علي علم بكافة الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها بالمراجعة .وعليه لا نبدي رأياً.

الإستنتاج

إستناداً إلى فحصنا المحدود ، لم ينم إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة ليست معدة في جميع جوانبها الهامة وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية المرحلية رقم (34).

محمد الحافظ نصر محمد نصر (FCCA)
المراجع العام بالإنابة
لجمهورية السودان



شركة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

قائمة الدخل المرحلية الموحدة

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015

للتسعة أشهر المنتهية في		للثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
30 سبتمبر	30 سبتمبر	30 سبتمبر	30 سبتمبر		
2014	2015	2014	2015		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
335,672,173	320,968,832	105,132,427	105,738,068		العمليات المستمرة
(220,146,286)	(205,738,237)	(67,085,310)	(67,119,141)		إيرادات تشغيلية
115,525,887	115,230,595	38,047,117	38,618,927		مصاريف تشغيلية
					مجمل الربح
1,113,111	2,488,646	327,822	26,158	15	ارباح استثمارات وودائع
76,289	2,099,319	(1,895,071)	(378,950)	16	أرباح / (خسائر) أخرى
(7,441,443)	(8,840,692)	(1,614,267)	(3,424,708)	17	مصاريف بيع وتوزيع
(64,414,368)	(65,814,411)	(24,704,112)	(21,662,252)	18	مصاريف عمومية وإدارية
-	(1,674,876)	-	292,492	5	حصة الشركة في أرباح وخسائر شركات زميلة
(9,619,077)	(7,437,282)	(6,863,864)	(3,682,613)	19	تكاليف تمويل عائد (مصروف)
35,240,399	36,051,299	3,297,625	9,789,054		الدخل قبل الضريبة
(1,268,386)	(1,203,206)	(446,349)	(369,829)	20	الزكاة
(6,673,684)	(4,968,019)	(2,553,601)	(2,082,054)	21	الضريبة
27,298,329	29,880,074	297,675	7,337,171		صافي الدخل / (الخسارة) للفترة
					المتعلقة بـ:
29,550,216	33,931,303	1,149,831	8,810,426		حقوق المساهمين في الشركة الأم
(2,251,887)	(4,051,229)	(852,156)	(1,473,255)		حقوق الملكية غير المسيطرة
0.0231	0.0247	0.0003	0.0061		حصة السهم الأساسية والمخفضة من الدخل للفترة

سامى يوسف محمد نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والإدارية

الرئيس التنفيذي

المهندس طارق حمزة زين العابدين



تشكل الإيضاحات الإلحاقية المرفقة من 1 إلى 24 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015

للتسعة أشهر المنتهية في

لثلاثة أشهر المنتهية في

30 سبتمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي	
27,298,329	29,880,074	297,675	7,337,171	صافي الدخل / (الخسارة) للفترة
(35,499,350)	(32,741,288)	(18,685,281)	49,626,860	الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى: خسارة عملات أجنبية تتعلق بترجمة العمليات الأجنبية
(35,499,350)	(32,741,288)	(18,685,281)	49,626,860	صافي الدخل الشامل الآخر الذي سيعاد تصنيفه إلى الربح والخسارة في الفترات اللاحقة
(8,201,021)	(2,861,214)	(18,387,606)	56,964,031	إجمالي الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة - بالصافي بعد الضريبة
(35,569,307)	(41,110,988)	(18,706,952)	56,743,329	إجمالي الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة) للفترة - بالصافي بعد الضريبة العائد لـ: حقوق المساهمين في الشركة الأم
69,957	8,369,700	21,671	(7,116,469)	حقوق الملكية غير المسيطرة
(6,019,091)	(7,179,685)	(17,557,121)	65,553,754	إجمالي الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة - بالصافي بعد الضريبة العائد لـ: حقوق المساهمين في الشركة الأم
(2,181,930)	4,318,471	(830,485)	(8,589,723)	حقوق الملكية غير المسيطرة



سامي يوسف محمد نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والإدارية

الرئيس التنفيذي

المهندس طارق حمزة زين العابدين



تشكل الإيضاحات الإلحاقية المرفقة من 1 إلى 24 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في

31 ديسمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي	ايضاحات	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
690,183,316	668,289,582	3	ممتلكات وألات ومعدات
270,272,577	239,643,646	4	موجودات غير ملموسة
54,317,768	53,118,455	5	استثمارات في شركات زميلة
5,246,313	1,339,957	6	استثمارات بغير غرض البيع
1,020,019,974	962,391,640		
			الموجودات المتداولة
6,741,125	7,215,168	7	مخزون
159,535,735	196,675,097	8	مدينون تجاريون وآخرون
81,990	778,932	9	ودائع إسلامية لأجل
34,519,871	33,717,385	10	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
25,886,000	20,625,717		موجودات مصنفة كموجودات معدة للبيع
226,764,721	259,012,299		
1,246,784,695	1,221,403,939		
			إجمالي الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
1,181,148,297	1,210,677,005	11	رأس المال
138,025,193	108,496,485		علاوة إصدار
325,361,911	304,550,428		احتياطي عام
(1,119,256,701)	(1,151,997,989)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
241,580,925	241,580,925		احتياطي إعادة تقييم
(9,062,411)	(9,062,411)		خسارة أكتوارية
(187,455,528)	(122,786,302)		خسائر متراكمة
570,341,686	581,458,141		حقوق الملكية العائد للشركة الأم
(35,002,002)	(42,263,520)		حقوق الملكية غير المسيطرة
535,339,684	539,194,621		إجمالي حقوق الملكية
			المطلوبات غير المتداولة
229,741,566	182,313,599	12	تمويل / قرض إسلامي
21,009,203	20,155,020	14	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
250,750,769	202,468,619		
			المطلوبات المتداولة
245,546,516	258,967,271	13	دائنون تجاريون ومبالغ مستحقة الدفع
13,468,034	11,200,286	20	مخصص الزكاة
17,803,257	13,536,268	21	مخصص الضريبة
10,730,792	12,774,913	19	قوائد تمويل دائنة
139,086,643	150,632,835	12	الجزء المتداول من التمويل الإسلامي
34,059,000	32,629,126		مطلوبات مصنفة كمطلوبات معدة للبيع
460,694,242	479,740,699		
711,445,011	682,209,318		
1,246,784,695	1,221,403,939		
			إجمالي المطلوبات
			إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات



المهندس طارق حصة زين العابدين
الرئيس التنفيذي

سامي يوسف محمد
نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والإدارية



تشكل الإيضاحات الإلحاقية المرفقة من 1 إلى 24 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للفترة المنتهية في

30 سبتمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي		
27,298,329	29,880,074		النشاطات التشغيلية الدخل / (الخسارة) للفترة
			تعديلات لـ:
44,904,073	47,399,454	3	استهلاك
22,179,842	13,998,149	4	إطفاء
2,081,892	2,074,989	14	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(1,113,111)	(2,488,646)	15	أرباح استثمارات وودائع
-	1,674,876	5	حصة الشركة في أرباح وخسائر شركات زميلة
9,619,077	7,437,282	19	تكاليف تمويل
1,268,386	1,203,206	20	مخصص الزكاة
6,673,684	4,968,019	21	مخصص الضريبة
			التغيرات في رأس المال العامل:
408,048	(474,043)		مخزون
10,132,885	(33,201,366)		مدينون تجاريون وآخرون
(8,337,720)	11,990,881		دائنون تجاريون وآخرون
(709,895)	(1,699,221)	14	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
(9,619,077)	(5,363,762)	19	تكاليف تمويل مدفوعة
(2,524,118)	(2,005,952)	20	زكاة مدفوعة
(5,725,068)	(6,646,308)	21	ضريبة مدفوعة
96,537,227	68,747,632		صافي النقدية من النشاطات التشغيلية
			النشاطات الاستثمارية
(24,522,085)	(32,858,574)	3	شراء ممتلكات والآلات ومعدات
(4,672,598)	(140,243)	4	إضافات موجودات غير ملموسة
-	(1,244,619)	5	استثمارات في شركات زميلة
4,955,998	(51,787)	6	أضافات استثمارات ليست لغرض البيع
1,113,111	2,488,646	15	أرباح استثمارات وودائع
(23,125,574)	(31,806,577)		صافي النقدية المستخدمة في النشاطات الاستثمارية
			النشاطات التمويلية
(707,666)	(783,159)	9	ودائع إسلامية لأجل
2,100,345	(35,881,775)		تمويل / قرض إسلامي
1,392,679	(36,664,934)		صافي النقدية من (المستخدمة في) النشاطات التمويلية
74,804,332	276,121		صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
-	(20,811,483)		تغيرات في الاحتياطي العام
(59,972,867)	(7,794,758)		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(60,646,674)	-		تسويات غير نقدية للخسائر المتراكمة
34,581,469	27,527,634		حقوق الملكية غير المسيطرة والاستبعادات (صافي)
32,153,558	34,519,871		النقد وما في حكمه في 1 يناير
20,919,818	33,717,385		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

سامي يوسف محمد نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والإدارية



المهندس طارق حمزة زين العالدين



تشكل الإيضاحات الإلحاقية المرفقة من 1 إلى 24 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية لمجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة

كما في

إجمالي حقوق الملكية	حقوق الملكية غير المسيطرة	خسائر / أرباح مترابطة	خسارة إكتوارية	احتياطي إعادة تقييم	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	الاحتياطي العام	علاوة الإصدار	رأس المال	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
417,863,449	(40,319,002)	(245,449,523)	(7,395,110)	105,376,406	(1,046,549,723)	333,026,911	194,270,350	1,124,903,140	2014
27,298,329	(2,251,887)	29,550,216	-	-	-	-	-	-	كما في 1 يناير 2014
(35,499,350)	-	-	-	-	(35,499,350)	-	-	-	الدخل / (الخسارة) الشاملة
69,957	69,957	-	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر - حقوق الملكية غير المسيطرة
(7,665,000)	-	-	-	-	-	(7,665,000)	(56,245,157)	56,245,157	علاوة إصدار أسهم
-	34,511,514	(52,981,674)	-	-	18,470,160	-	-	-	علاوة مجلس الإدارة
(56,143,679)	-	(35,569,307)	-	-	(20,574,372)	-	-	-	تمويل احتياطي الأقلية على الاستعدادات
345,923,706	(7,989,418)	(304,450,288)	(7,395,110)	105,376,406	(1,084,153,285)	325,361,911	138,025,193	1,181,148,297	أثر تغير أسعار الصرف على الاستعدادات
535,339,684	(35,002,002)	(187,455,528)	(9,062,411)	241,580,925	(1,119,256,701)	325,361,911	138,025,193	1,181,148,297	كما في 30 سبتمبر 2014
29,880,074	(4,051,229)	33,931,303	-	-	-	-	-	-	2015
(17,464,919)	-	-	-	-	(17,464,919)	-	-	-	الدخل / (الخسارة) الشاملة للسنة
8,369,700	8,369,700	-	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
-	-	-	-	-	-	-	(29,528,708)	29,528,708	الدخل الشامل الآخر - حقوق الملكية غير المسيطرة
(20,811,483)	-	-	-	-	(20,811,483)	-	-	-	علاوة إصدار
-	7,461,000	(7,461,000)	-	-	-	-	-	-	علاوة إصدار - توزيعات أسهم وتوزيعات أخرى
3,881,565	(19,040,989)	38,198,923	-	-	(15,276,369)	-	-	-	زيادة أسهم رأس المال في عينيا
539,194,621	(42,263,520)	(122,786,302)	(9,062,411)	241,580,925	(1,151,997,989)	304,550,428	108,496,485	1,210,677,005	استبعاد حقوق الملكية غير المسيطرة



Handwritten signature in blue ink.

المهندس طارق حمزة زين العائدين الرئيس التنفيذي ساسي يوسف محمد نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والإدارية

تشكل الإيضاحات الإلحاقية المرفقة من 1 إلى 24 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.



شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة- تنمة

30 سبتمبر 2015

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015

1- معلومات عن الشركة

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة ("سوداتل" أو "الشركة" أو "الشركة الأم") - المعروفة سابقاً بـ "الشركة السودانية للاتصالات المحدودة" - شركة عامة مدرجة في سوق المال، وتأسست في جمهورية السودان بموجب قانون الشركات لعام 1925، بموجب السجل التجاري رقم 7484. يقع المكتب المسجل للشركة في برج سوداتل، بناية 9/أ. بلوك رقم 2، غرب الخرطوم، جمهورية السودان.

إن اسهم الشركة مدرجة في كل من سوق الخرطوم للأوراق المالية في السودان، وسوق أبوظبي للأوراق المالية في الإمارات العربية المتحدة.

تقوم الشركة والشركات التابعة لها (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") بتقديم خدمات تركيب وصيانة وتشغيل الاتصالات وخدمات البنية التحتية، وتقديم خدمات الاتصال السلكي واللاسلكي في السودان والدول الإفريقية الأخرى.

المعلومات عن كيان المجموعة مقدمة في إيضاح رقم 2. المعلومات عن طبيعة العلاقة بالأطراف ذات العلاقة الأخرى للمجموعة مقدمة في إيضاح رقم 23.

تم اعتماد القوائم المالية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2015 للإصدار بموجب قرار مجلس الإدارة بتاريخ 12 نوفمبر 2015.

2- أسس الأعداد

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار الدولي 34 التقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2015 .

القوائم المالية المرحلية الموحدة لا تشمل كل المعلومات والإفصاحات المطلوبة في التقارير المالية السنوية، ويجب أن تكون مقروءة مع القوائم المالية الموحدة كما في 31 ديسمبر 2014 .

معايير جديدة و تفسيرات وتعديلات تم تطبيقها بواسطة المجموعة

السياسات المحاسبية التي تم تطبيقها في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة متسقة مع السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للعام المنتهى في 31 ديسمبر 2014، ما عدا المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات التي تكون فعالة في 1 يناير 2015 .

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة-تتمة

30 سبتمبر 2015

يبين الجدول التالي الشركات التابعة للشركة كما في 30 سبتمبر:

النشاط الرئيسي	نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركة
	2014	2015		
الاستثمار في وإدارة العمليات الدولية للمجموعة	%100	%100	الإمارات العربية المتحدة	شركة مجموعة اكسبرسو تيليكوم المحدودة **
انترنت وبيانات	%100	%100	السودان	الشركة السودانية للانترنت المحدودة

** يبين الجدول التالي الشركات التابعة المملوكة مباشرة لشركة اكسبرسو تيليكوم القابضة (شركة تابعة مملوكة بالكامل) كما في 30 سبتمبر:

الحصة الفعلية للمجموعة	بلد التأسيس	الشركة
%100	سينغال	اكسبرسو سينغال
%82	غانا	كاسابا تيليكوم المحدودة *
%95.5	موريتانيا	شركة شينغاتيل تيليكوم المحدودة
%72	غينيا كوناكري	شركة انتيرسيل

3- الممتلكات والمعدات

الإجمالي	الأعمال الرأسمالية تحت التنفيذ	حق الاستخدام غير قابل للإلغاء	محطة القمار اصطناعية	الأثاث	السيارات	معدات و كمبيوترات	معدات الاتصالات	معدات وكابلات الشبكة	المعاني	الأراضي المملوكة	2015	
1,183,675,391	72,903,246	14,667,891	8,972,008	30,771,003	8,091,589	11,169,408	372,962,147	390,140,157	116,222,547	157,775,395	كما في 1 يناير 2015	التكلفة
(905,054)				(49)				(1,196,289)	291,284			معدلة
32,858,574	32,858,574	-	-	-	-	-	-	-	-	-		الإضافات
-	(2,498,572)	-	-	191,040	414,255	429,866	1,463,411	-	-	-		تحويلات
(55,805)	-	-	-	-	-	-	-	-	(55,805)	-		الاستبعادات
(23,448,267)	(2,253,068)	(403,213)	(246,636)	(545,310)	(168,321)	(307,042)	(10,252,540)	(2,134,018)	(2,800,954)	(4,337,165)		تسويات صلات أجنبية
1,192,124,839	101,010,180	14,264,678	8,725,372	30,416,684	8,337,523	11,292,232	364,173,018	386,809,850	113,657,072	153,438,230	كما في 30 سبتمبر 2015	الإستهلاك
(493,492,075)	-	(3,422,508)	(8,971,283)	(23,232,445)	(6,535,048)	(3,881,859)	(238,999,850)	(206,120,622)	(2,328,460)	-	كما في 1 يناير 2015	معدلة
482,896				6			487,762	(4,872)				الاستهلاك للسنة
(47,399,454)	-	(724,199)	-	(1,196,906)	(450,077)	(1,585,048)	(17,283,097)	(22,520,833)	(3,639,294)	-		تسويات صلات أجنبية
16,573,376	-	105,048	246,616	706,199	220,690	130,807	6,343,448	8,756,474	64,094	-		كما في 30 سبتمبر 2015
(523,835,257)	-	(4,041,659)	(8,724,667)	(23,723,146)	(23,723,146)	(5,336,100)	(249,451,737)	(219,884,981)	(5,908,532)	-		صافي القيمة البترية:
668,289,582	101,010,180	10,223,019	705	6,693,538	1,573,088	5,956,132	114,721,281	166,924,869	107,748,540	153,438,230	كما في 30 سبتمبر 2015	

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تنمة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015

3 - الممتلكات والمعدات - تنمة

الإجمالي	الأعمال الرأسمالية تحت التنفيذ	حق الاستخدام غير قابل للإلغاء	محطة اقمار اصطناعية	الأثاث	السيارات	معدات و كمبيوترات	معدات الاتصالات	معدات وكابلات الشبكة	المباني	الأراضي المملوكة	2014	
1,080,866,496	159,134,811	15,389,379	9,414,845	30,648,687	8,545,798	4,999,140	313,169,537	384,967,760	35,767,403	118,829,136		كما في 1 يناير 2014
44,687,874	44,687,874	-	-	-	-	-	-	-	-	-		الإضافات
-	(108,673,788)	-	-	1,881,365	960,341	6,404,639	72,061,853	27,019,590	346,000	-		تحويلات
(13,528,219)	(2,810,742)	-	-	(154,000)	(384,000)	-	-	(342,999)	-	(9,836,478)		الاستيعادات
(35,622,996)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(35,622,996)		عكس اعادة تقييم للاستيعادات
176,759,390	-	-	-	-	-	-	-	-	86,782,682	89,976,708		احتياطي إعادة التقييم
(69,487,154)	(19,434,909)	(721,488)	(442,837)	(1,605,049)	(1,030,550)	(234,371)	(12,269,243)	(21,504,194)	(6,673,538)	(5,570,975)		تسويات عملات أجنبية
1,183,675,391	72,903,246	14,667,891	8,972,008	30,771,003	8,091,589	11,169,408	372,962,147	390,140,157	116,222,547	157,775,395		كما في 31 ديسمبر 2014
												الاستهلاك
(473,976,163)	-	(2,564,897)	(9,412,565)	(22,688,712)	(6,472,339)	(2,264,512)	(237,225,231)	(186,277,746)	(7,070,161)	-		كما في 1 يناير 2014
(59,311,429)	-	(1,017,228)	-	(1,731,009)	(699,827)	(1,792,693)	(22,954,432)	(30,001,681)	(1,114,559)	-		الاستهلاك السنه
427,000	-	-	-	67,000	360,000	-	-	-	-	-		الاستيعادات
5,589,850	-	-	-	-	-	-	-	-	5,589,850	-		استحواذ غير نقدي
33,778,667	-	159,617	441,282	1,120,276	277,118	175,346	21,179,813	10,158,805	266,410	-		تسويات عملات أجنبية
(493,492,075)	-	(3,422,508)	(8,971,283)	(23,232,445)	(6,535,048)	(3,881,859)	(238,999,850)	(206,120,622)	(2,328,460)	-		كما في 31 ديسمبر 2014
												صافي القيمة الدفترية:
690,183,316	72,903,246	11,245,383	725	7,538,558	1,556,541	7,287,549	133,962,297	184,019,535	113,894,087	157,775,395		كما في 31 ديسمبر 2014

3-1 - الممتلكات والمعدات - تنمية

تم إثبات أراضي ومباني المجموعة بقيمتها معادة التقييم، والتي هي القيمة العادلة بتاريخ إعادة التقييم ناقصاً الاستهلاك وخسائر التندني. تم قياس القيمة العادلة لأراضي ومباني المجموعة كما في 31 ديسمبر 2014 من قبل مقيم مستقل.

تم تحديد القيمة العادلة للأراضي على أساس طرق تكلفة الاستبدال، والقابلية للمقارنة والخرده، أما القيمة العادلة للمباني فقد تم تحديدها باستخدام طريقة تكلفة الاستبدال المستهلكة وفقاً للعايير الدولية للتقارير المالية. تنوي الشركة تنفيذ إعادة التقييم بفواصل زمنية من 3 إلى 5 سنوات.

إن أراضي ومباني تبلغ قيمتها الدفترية 100,794,255 دولار أمريكي محجوزة بموجب تمويل مرابحة وإتفاقية تأجير تمويلي على التوالي.

تخضع معدات الشبكة والاتصالات البالغة قيمتها الدفترية 39,447,116 دولار أمريكي لرهن من الدرجة الأولى ضماناً لتمويل المرابحة.

حمل قسط الاستهلاك في قائمة الدخل/الخسارة الشاملة الموحدة على النحو التالي:

2014	2015
دولار أمريكي	دولار أمريكي
33,925,877	40,528,129
2,865,337	6,871,325
36,791,214	47,399,454

مصاريف تشغيلية

مصاريف عمومية وإدارية (إيضاح 18)

			الموجودات غير الملموسة
			2015
الاجمالي دولار أمريكي	تراخيص دولار أمريكي	برامج دولار أمريكي	
473,645,085	458,218,649	15,426,436	التكلفة
14,767,294	14,767,294	-	كما في 1 يناير 2015
140,243	140,243	-	31 ديسمبر 2014 - معدلة
(1,206,024)	(1,206,024)	-	إضافات
(15,787,201)	(15,363,136)	(424,065)	استيعادات
471,559,397	456,557,026	15,002,371	تسويات فروقات عملات
			كما في 30 سبتمبر 2015
			الإطفاء
(203,372,508)	(191,414,612)	(11,957,896)	كما في 1 يناير 2015
(14,094,509)	(14,094,509)	-	31 ديسمبر 2014 - معدلة
(13,998,149)	(12,985,597)	(1,012,552)	الإطفاء للسنة
(450,585)	(794,632)	344,047	تسويات فروقات عملات
(231,915,751)	(219,289,350)	(12,626,401)	كما في 30 سبتمبر 2015
			صافي القيمة الدفترية:
239,643,646	237,267,676	2,357,970	كما في 30 سبتمبر 2015
			2014
الاجمالي دولار أمريكي	تراخيص دولار أمريكي	برامج دولار أمريكي	
482,303,229	466,117,993	16,185,236	التكلفة
4,674,000	4,674,000	-	كما في 1 يناير 2014
(13,332,144)	(12,573,344)	(758,800)	الإضافات
473,645,085	458,218,649	15,426,436	تسويات فروقات عملات
			كما في 31 ديسمبر 2014
			الإطفاء
(183,652,184)	(173,168,015)	(10,484,169)	كما في 1 يناير 2014

(21,305,450)	(19,261,080)	(2,044,370)	الإطفاء للسنة
1,585,126	1,014,483	570,643	تسويات فروقات عملات
-	-	-	العمليات المتوقفة
(203,372,508)	(191,414,612)	(11,957,896)	كما في 31 ديسمبر 2014
			صافي القيمة الدفترية:
270,272,577	266,804,037	3,468,540	كما في 31 ديسمبر 2014

منحت تراخيص الاتصالات لفترة تتراوح ما بين 15 إلى 20 سنة من قبل الجهات الحكومية المعنية مع الخيار بتجديدها في نهاية هذه الفترة. تخضع تراخيص الاتصالات في واحدة من الشركات التابعة لرهن من الدرجة الأولى وذلك ضماناً لتمويل. حمل الإطفاء في قائمة الدخل (الخسارة) الشاملة الموحدة على النحو التالي:

2014	2015
دولار أمريكي	دولار أمريكي
14,998,652	12,985,597
1,533,278	1,012,552
16,531,930	13,998,149

مصاريف تشغيلية
مصاريف عمومية وإدارية (ايضاح 18)

4 - الموجودات غير الملموسة - تتمة

فيما يلي بيان بتفاصيل تراخيص المجموعة كما في 30 يونيو 2015:

المدة	تاريخ المنح/إعادة التجديد	النوع	اتفاقية الترخيص
20 سنة	2007	1800,900 ميغا هيرتز	السودان
20 سنة	5 نوفمبر 2007	2100,1800,900,800 ميغا هيرتز	السنغال
15 سنة	27 يوليو 2006	2100,1800,900,800 ميغا هيرتز	موريتانيا
15 سنة	2 ديسمبر 2004	800 ميغا هيرتز	غانا
13 سنة	12 مايو 2006	900 ميغا هيرتز	غينيا كوناكري

-5 الاستثمارات في الشركات الزميلة

يلخص الجدول التالي حركة الاستثمارات في الشركات الزميلة خلال السنة:

الإجمالي	شركة دولفين	شركة الجديدة لخدمات العاصمة المحدودة	شركة سوداسات	شركة الخدمات المصرفية	شركة الكوابل البحرية المحدودة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
7,231,637	-	401,674	1,452,586	707,521	4,669,856
40,024,510	39,906,000	-	-	118,510	-
4,289,580	-	157,255	(605,114)	772,112	3,965,327
392,272	(3,164,000)	113,081	2,486,129	554,546	402,516
2,840,000	-	-	-	-	2,840,000
(460,231)	-	(18,833)	(68,101)	(33,172)	(340,125)
54,317,768	36,742,000	653,177	3,265,500	2,119,517	11,537,574
1,244,619	1,244,619	-	-	132,533	437,123
(1,674,876)	(2,244,532)	-	-	(21,795)	(119,022)
(769,056)	(579,657)	(10,524)	(38,058)	(21,795)	(119,022)
53,118,455	35,162,430	642,653	3,227,442	2,230,255	11,855,675

في 1 يناير 2014
 إضافات الاستثمارات
 حصة الملكية
 الحصة في الأرباح والخسائر، صافي
 تدني / عكس تدني
 تسويات فروقات عملات
 في 31 ديسمبر 2014
 استثمارات اضافية
 الحصة في الأرباح / الخسائر
 تسويات ترجمة عملات
 كما في 30 سبتمبر 2015

-6 استثمارات بغرض غير البيع

الاجمالي	مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق	مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق	مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق	مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
	استثمارات أخرى	راسكوم	شهامة	شامة	
6,271,772	4,195,312	-	-	2,076,460	يناير 2014
224,150	1,383	-	222,767	-	إضافات
3,450,200	-	-	-	3,450,200	تدني / عكس
(4,976,472)	-	-	(190,943)	(4,785,529)	استبعدادات
276,663	60,688	-	-	215,975	تسويات عملات ترجمة
5,246,313	4,257,383	-	31,824	957,106	في 31 ديسمبر 2014
(3,937,996)	(3,937,996)	-	-	-	تحويلات
51,787	20,838	-	30,949	-	إضافات
(20,147)	7,039	-	(875)	(26,311)	تسويات عملات ترجمة
1,339,957	347,264	-	61,898	930,795	في 30 سبتمبر 2015

-7 المخزون

31 ديسمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي
1,130,510	2,314,191
6,939,142	5,365,700
1,380,552	1,655,535
1,124,695	999,042
791,325	769,572
143,077	15,185
-	-
134	276,971
<u>11,509,435</u>	<u>11,396,196</u>
(4,371,310)	(4,181,028)
(397,000)	-
<u>6,741,125</u>	<u>7,215,168</u>

بطاقات شرائح جوال وبطاقات مسبقة الدفع
أجهزة مودم
كوابل ومواد ارسال
أجهزة اتصال وملحقاتها
بطاقات التعليم السهل
قطع غيار ومواد أخرى
بضاعة في الطريق
معدات أخرى

ناقصا:

مخصص بضاعة بطينة الحركة ومتقادمة
العمليات المتوقفة
المخزون كما في

كانت الحركة في المخصص خلال السنة كالاتي:

31 ديسمبر 2014	30 سبتمبر 2015
(7,777,164)	(4,371,310)
-	-
4,394,854	-
(989,000)	190,282
<u>(4,371,310)</u>	<u>(4,181,028)</u>

في 1 يناير
محمل على السنة
عكس الانخفاض
تسويات فروقات عملات
كما في

-8 المدينون التجاريون والآخرين

31 ديسمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي	
45,811,767	223,018,326	مدينون تجاريون
106,593,958	-	أرصدة مدينة من المشغلين
55,094,458	-	أرصدة مدينة من العملاء
(66,080,595)	(55,586,819)	مدينون تجاريون آخرون
196,000	-	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
141,615,588	167,431,507	مخصص مدينون العمليات المتوقفة
10,870,654	10,990,334	دفعات مقدّمة لموردين وللموظفين ودفعات مقدّمة أخرى
10,061,493	18,941,361	مصارييف مدفوعة مقدّماً
20,932,147	29,931,695	
167,000	(688,105)	مدينون الاطراف ذات العلاقة
(3,179,000)	-	مدينون العمليات المتوقفة
159,535,735	196,675,097	
31 ديسمبر 2014	30 سبتمبر 2015	كانت حركة مخصص الانخفاض في الذمم المدينة التجارية خلال السنة كالتالي:
65,814,324	66,080,595	في 1 يناير
-	(7,983,649)	اعادة تخصيص لمدينون تجاريون
(52,102)	-	عكس الانخفاض
318,373	(2,510,127)	تسويات فروقات عملات
66,080,595	55,586,819	كما في

9- الودائع الاسلامية لأجل
يتكون هذا البند من ودائع لدى بنوك سودانية طبقاً لعقود المرابحة بالمعدلات التجارية. عمليات السحب الكلية والجزئية متاحة بدون تكاليف جوهرية.
يتم اثبات الأرباح من الودائع في قائمة الدخل الموحدة وفقاً لمعدلات الأرباح المعلنة بتاريخ الاستحقاق.

31 ديسمبر 2014	30 سبتمبر 2015	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1,877,177	81,990	كما في 1 يناير
(1,467,372)	783,159	أضافات
(327,815)	-	المسترد
-	(86,217)	تسويات فروقات عملة
81,990	778,932	كما في

10- نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

31 ديسمبر 2014	30 سبتمبر 2015	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
28,660,105	27,032,424	حسابات جارية محلية
1,493,612	2,117,382	حسابات جارية أجنبية
4,366,154	4,567,579	الهامش النقدي
34,519,871	33,717,385	

11- رأس المال

31 ديسمبر 2014	30 سبتمبر 2015	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
2,500,000,000	2,500,000,000	مصرح به (اسهم عادية قيمة كل سهم 1 دولار أمريكي)
1,181,148,297	1,210,677,005	مصدر ومدفوع بالكامل (اسهم عادية قيمة كل سهم 1 دولار أمريكي)

12- تمويل / قرض اسلامي

31 ديسمبر 2014	30 سبتمبر 2015
دولار أمريكي	دولار أمريكي
85,279,700	64,489,771
283,548,509	268,456,663
<u>368,828,209</u>	<u>332,946,434</u>

تمويل موردين
تمويل بنكي

31 ديسمبر 2014	30 سبتمبر 2015	تاريخ الاستحقاق	معدل الربح الفعلي %	متداول قسط متداول من التمويل الاسلامي
دولار أمريكي	دولار أمريكي			
139,086,643	150,632,835	1 سنة	لاييور + (2) (%4.5)	
229,741,566	182,313,599	7 سنوات	لاييور + (2) (%4.5)	غير متداول قسط غير متداول من التمويل الاسلامي
<u>368,828,209</u>	<u>332,946,434</u>			

31 ديسمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي
145,925,440	132,412,049
-	-
145,925,440	132,412,049

دائون تجاريون

51,386,765	67,288,816
6,189,052	6,606,088
5,916,173	6,895,823
26,151,438	36,687,165
9,839,340	8,951,210
138,308	126,120
245,546,516	258,967,271

ايرادات غير مكتسبة
مخصصات أخرى
مصاريف مستحقة
توزيعات أرباح غير مطالب بها مستحقة
دائون آخرون
مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة

31 ديسمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي
16,627,761	21,009,203
4,250,898	2,074,989
1,667,301	-
(901,124)	(1,699,221)
(635,633)	(1,229,951)
21,009,203	20,155,020

كما في 1 يناير
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين المحملة للسنة
الخسارة الاكتوارية
المدفوع
تسويات فروقات عملة
كما في 31 ديسمبر 2015

-15 أرباح الاستثمار والودائع

30 سبتمبر 2014	30 سبتمبر 2015
دولار أمريكي	دولار أمريكي
387,060	112,310
561,173	106,294
164,878	2,270,042
-	-
<u>1,113,111</u>	<u>2,488,646</u>

ودائع لأجل
صناديق استثمارية
توزيعات ارباح اسهم مستلمة
ايرادات الفوائد

-16 ايرادات الأخرى

30 سبتمبر 2014	30 سبتمبر 2015
دولار أمريكي	دولار أمريكي
608,033	(17,349)
2,792,976	(1,631,513)
(3,324,720)	3,748,181
<u>76,289</u>	<u>2,099,319</u>

المكاسب والخسائر من الإستيعادات
ربح فروقات عملات
ايرادات متنوعة

-17 مصاريف بيع وتوزيع

30 سبتمبر 2014	30 سبتمبر 2015
دولار أمريكي	دولار أمريكي
5,951,206	5,869,174

إعلان وتسويق

562,447	2,304,992	ترويج أعمال
927,790	666,526	بيع وتوزيع
7,441,443	8,840,692	

18- مصاريف عمومية وإدارية

30 سبتمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي	
37,542,510	37,487,469	رواتب وأجور
2,032,082	1,645,351	اصلاحات وصيانة ومنافع عامة
2,865,337	6,871,325	استهلاك
1,533,278	1,012,552	إطفاء
2,943,005	1,430,390	مسؤولية اجتماعية
1,721,014	1,089,504	سفر ونقل
289,861	203,898	أمن المباني التجارية
812,690	749,473	إيجارات
687,426	763,824	مواد استهلاكية وقرطاسية
387,512	400,078	أتعاب تدقيق
338,306	307,838	رسوم بنكية
13,261,347	13,852,709	أخرى
64,414,368	65,814,411	

19- فوائد تمويل دائنة

30 سبتمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي
-----------------------------------	-----------------------------------

19,344,084	10,730,792	المخصص كما في 1 يناير
16,488,333	7,437,282	المحمل للسنة
(6,247,139)	(5,363,762)	مدفوع خلال السنة
(8,850,093)	(29,399)	تسوية عملات أجنبية
10,730,792	12,774,913	كما في

مخصص الزكاة -20

30 سبتمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي	المخصص كما في 1 يناير
15,702,853	13,468,034	المحمل للسنة
1,897,269	1,203,206	مدفوع خلال السنة
(20,828,262)	(2,005,952)	تسوية عملات أجنبية
16,696,174	(1,465,002)	كما في
13,468,034	11,200,286	

مخصص الضريبة -21

30 سبتمبر 2014 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي	المخصص كما في 1 يناير
15,621,268	17,803,257	المحمل للسنة
13,753,078	4,968,019	مدفوع خلال السنة
(27,464,151)	(6,646,308)	تسوية عملات أجنبية
15,893,062	(2,588,700)	كما في
17,803,257	13,536,268	

22- التعهدات والالتزامات

المصاريف الرأسمالية

تبلغ المصاريف الرأسمالية المقدرة المتعاقد عليها بتاريخ قائمة المركز المالي 2,329,192 دولار أمريكي كما في 30 سبتمبر 2015 (31 ديسمبر 2014: 15,000,000 دولار أمريكي).

خطابات الاعتماد

تبلغ الالتزامات بموجب خطابات الاعتماد القائمة 667,270 دولار أمريكي كما في 30 سبتمبر 2015 (31 ديسمبر 2014: 312,314 دولار أمريكي).

خطابات الضمان

تبلغ الالتزامات بموجب خطابات الضمان القائمة 33,317,000 دولار أمريكي كما في 30 سبتمبر 2015 (31 ديسمبر 2014: 33,764,449 دولار أمريكي).

23- المعاملات مع الجهات ذات العلاقة

تمثل الجهات ذات العلاقة كبار المساهمين، وأعضاء مجلس الإدارة، والشركات الزميلة، وكبار موظفي الإدارة في المجموعة والمنشآت المسيطر عليها أو المدارة بصورة مشتركة أو يمارس عليها تأثير هاماً من هذه الجهات. تعتمد سياسات التسعير وشروط هذه المعاملات من مجلس الإدارة بالشركة.

فيما يلي بيان بأرصدة الجهات ذات العلاقة المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة:

2014	2015	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
59,000	83,596	مدينون - لطيف غينيا
108,000	121,085	مدينون - شركة أكسبرسو تلكوم (جى ال تى)
(8,623)	-	مقدم من / (إلى) شركة سوداسات
(17,435,188)	(3,176,485)	مقدم من / (إلى) شركة أكسبرسو تلكوم (القاوضة)
(129,685)	(126,120)	مقدم من / (إلى) شركة الجديدة لخدمات العاصمة المحدودة
45,878,450	44,617,275	مقدم من / (إلى) شركة أكسبرسو مريتانيا
984	-	مقدم من / (إلى) شركة أكسبرسو تلكوم غينيا
370,633	360,444	مقدم من / (إلى) الشركة السودانية للإنترنت المحدودة
2,289,460	-	توزيعات أرباح من سوداسات
158,321	132,533	توزيعات أرباح من (اي بي اس)
22,388,456	14,497,215	الفوائد المستلمة من شركة أكسبرسو تلكوم القاوضة
939,182,157	939,182,157	قرض طويل الأجل لشركة إكسبرسو تلكوم القاوضة
199,777,560	199,777,560	قرض طويل الأجل لشركة إكسبرسو موريتانيا

تقدم الشركة، خلال دورة الأعمال العادية، خدمات الاتصالات لبعض المؤسسات الحكومية وفقا للشروط التجارية الاعتيادية. وبالمقابل، تتلقى الشركة خدمات مثل الكهرباء وخدمات اسناد البنية التحتية الأخرى من بعض المؤسسات الحكومية وفق الشروط التجارية الاعتيادية. تعتقد الإدارة بأن هذه الخدمات غير هامة بالنسبة للقوائم المالية الموحدة ككل.

2014	2015	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1,173,239	1,175,310	مزايا موظفين قصيرة الأجل
512,206	223,907	مزايا ما بعد التوظيف
487,056	1,317,100	مكافآت المدراء التنفيذيين
2,172,501	2,716,317	

24 - المعلومات القطاعية - تامة

حسب الموقع الجغرافي:

قامت المجموعة بتقسيم عملياتها الرئيسية الى عمليات محلية ودولية.
يوضح الجدول التالي البيانات حسب عمليات المجموعة للفترة :

الإجمالي دولار أمريكي	دولية الاجمالي دولار أمريكي	تعديلات واستبعادات الموحدة دولار أمريكي	دولية					محلية السودان دولار أمريكي	
			الإمارات	غينيا كوناكري	موريتانيا	السنغال	غانا		
			العربية المتحدة دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
320,968,832	116,054,306	(1,873,304)	1,875,000	3,745,972	43,234,675	67,925,729	1,146,234	204,914,526	الإيرادات التشغيلية في 30 سبتمبر 2015
29,880,074	(25,126,544)	(5,772,042)	(9,383,192)	(8,800,752)	2,388,530	1,736,232	(5,295,319)	55,006,618	الربح (الخسارة) بعد الزكاة والضريبة 30 سبتمبر 2015
1,221,403,939	420,783,872	(374,687,685)	337,446,064	25,265,872	166,482,566	245,651,338	20,625,717	800,620,067	اجمالي الموجودات كما في 30 سبتمبر 2015

يوضح الجدول التالي البيانات حسب عمليات المجموعة للفترة :

الإجمالي دولار أمريكي	دولية الاجمالي دولار أمريكي	تعديلات واستيعادات الموحدة دولار أمريكي	الإمارات العربية					غانا دولار أمريكي	السودان دولار أمريكي	
			المتحدة دولار أمريكي	غينيا كوناكري دولار أمريكي	موريتانيا دولار أمريكي	السنغال دولار أمريكي				
335,672,173	138,592,710	217,538	1,875,000	6,293,387	49,430,491	78,441,338	2,334,955	197,079,463	الإيرادات التشغيلية في 30 سبتمبر 2014	
27,298,329	(17,678,404)	(332,473)	(16,721,796)	(9,594,727)	11,258,723	1,788,186	(4,076,318)	44,976,733	الربح (الخسارة) بعد الزكاة والضريبة 30 سبتمبر 2014	
1,246,784,695	564,692,359	(258,539,353)	329,305,626	30,740,447	179,737,180	257,562,936	25,885,523	682,092,336	اجمالي الموجودات كما في 31 ديسمبر 2014	

تم حساب المعلومات المتعلقة بالإيرادات حسب موقع العميل الجغرافي.